

# Dell XC730xd Web-Scale Hyperconverged Appliance

## Getting started with your system

Zahájení práce se systémem | Γνωριμία με το σύστημά σας



**⚠ WARNING:** Before setting up your system, read through and follow the safety instructions that shipped with the system.

**⚠ CAUTION:** Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information about EPP, see the Owner's Manual at [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

**📌 NOTE:** The documentation set for your system is available at [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals). Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

**📌 NOTE:** Ensure that you install the operating system before installing the hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ VAROVÁNÍ:** Než začnete systém nastavovat, přečtěte si bezpečnostní pokyny dodané se systémem a řiďte se jimi.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Se systémem používejte napájecí jednotky (PSU) kompatibilní s funkcí Extended Power Performance (EPP, prodloužený výkon) a označené štítkem EPP. Další informace o funkci EPP naleznete v příručce Owner's Manual (Příručka vlastníka) na adrese [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

**📌 POZNÁMKA:** Dokumentace určená pro váš systém je k dispozici na adrese [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals). Vždy nejprve zkontrolujte a přečtěte aktualizace, protože často nahrazují informace v ostatních dokumentech.

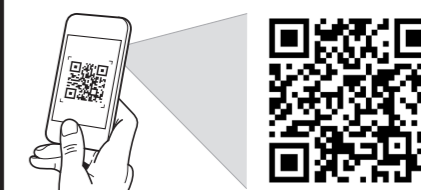
**📌 POZNÁMKA:** Před instalací hardwaru či softwaru, které nebyly zakoupeny společně se systémem, nainstalujte operační systém. Další informace o podporovaných operačních systémech naleznete na adrese [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού ρυθμίσετε το σύστημά σας, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες για την ασφάλεια που αποστέλλονται με το σύστημα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε στο σύστημά σας τροφοδοτικά (PSU) συμβατά με Extended Power Performance (EPP), όπως υποδεικνύεται από την ετικέτα EPP. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το EPP, ανατρέξτε στο έγγραφο Owner's Manual (Εγχειρίδιο κατόχου) στην τοποθεσία [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

**📌 ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τεκμηρίωση για το σύστημά σας είναι διαθέσιμη στην τοποθεσία [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals). Πάντα να ελέγχετε για ενημερωμένες εκδόσεις και να τις διαβάσετε πρώτα, επειδή συχνά αντικαθιστούν άλλα έγγραφα.

**📌 ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Φροντίστε να εγκαταστήσετε το λειτουργικό σύστημα προτού εγκαταστήσετε υλικό ή λογισμικό που δεν έχει αγοραστεί με το σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα, ανατρέξτε στην τοποθεσία [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).



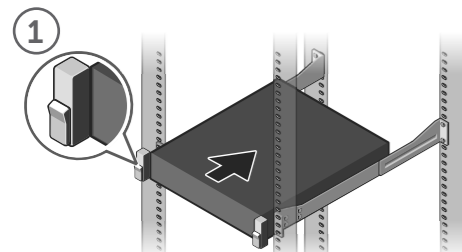
Quick Resource Locator  
[dell.com/URL/XCSeries/XC730xd](http://dell.com/URL/XCSeries/XC730xd)

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

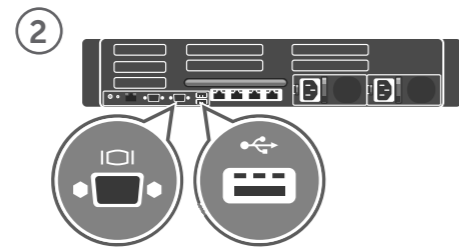
Οσkenováním vyhledáte instruktážní videoklipy, dokumentaci a informace o řešení potíží.

Αναζητήστε βίντεο παρουσίασης, τεκμηρίωση και πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.

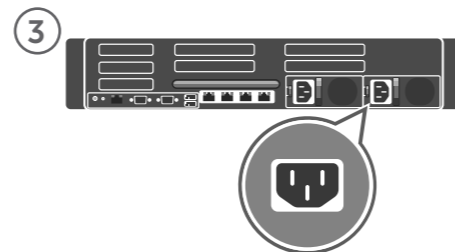
## Setting up your system | Nastavení systému | Ρύθμιση του συστήματός σας



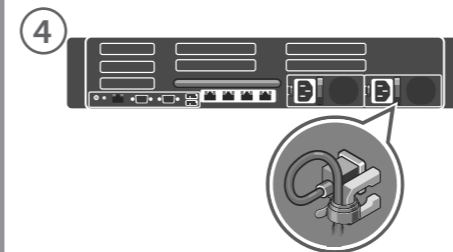
1 Install the system in to a rack.  
Nainstalujte systém do stojanu.  
Εγκαταστήστε το σύστημα μέσα σε ένα rack.



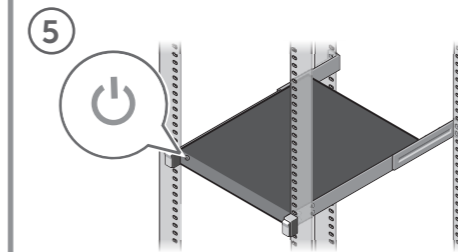
2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).  
Připojte klávesnici, myš a monitor (volitelně).  
Συνδέστε το πληκτρολόγιο, το ποντίκι και την οθόνη (προαιρετικά).



3 Connect the system to a power source.  
Připojte systém ke zdroji napájení.  
Συνδέστε το σύστημα σε μια πηγή ισχύος.



4 Loop and secure the power cable by using the retention clip.  
Obtočte napájecí kabel a zajistěte jej urevňující svorkou.  
Δημιουργήστε βρόχο και ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το κλιπ συγκράτησης.



5 Turn on the system.  
Zapněte systém.  
Ενεργοποιήστε το σύστημα.

## Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of the agreement, see [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Save all software media that shipped with your system. These media are backup copies of the software installed on your system.

## Licenční smlouva s koncovým uživatelem společnosti Dell

Než začnete systém používat, přečtěte si Licenční smlouvu na software společnosti Dell dodanou se systémem. Pokud smluvní podmínky odmítáte přijmout, navštivte adresu [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Ušchovejte si všechna média se softwarem, která byla se systémem dodána. Jedná se o záložní kopie softwaru nainstalovaného na systému.

## Άδεια Χρήσης Τελικού Χρήστη της Dell

Προτού χρησιμοποιήσετε το σύστημά σας, διαβάστε την Άδεια Χρήσης του Λογισμικού Dell που αποστέλλεται με το σύστημά σας. Αν δεν αποδέχεστε τους όρους της συμφωνίας, ανατρέξτε στην τοποθεσία [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Αποθηκεύστε όλα τα μέσα λογισμικού που αποστέλλονται με το σύστημά σας. Αυτά τα μέσα είναι αντίγραφα ασφαλείας του λογισμικού που είναι εγκατεστημένο στο σύστημά σας.

## Technical Specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### Power rating per PSU

1100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12 A-6.5 A)  
1100 W DC (-(-48-60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A)  
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A or DC 240 V) (for China only)  
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A-3 A)

**NOTE:** This system can connect to IT power systems with a phase to phase voltage not exceeding 230 V.

### System battery

CR 2032 3.0 - V lithium coin cell

### Temperature

Maximum ambient temperature for continuous operation: 35°C (95°F).

**NOTE:** Certain server configurations have been validated to perform at temperatures high as 45°C (113°F) and with humidity of up to 90% [29°C (84.2°F) maximum dew point].

For information about supported expanded operating temperature range and configurations, see the Owner's Manual at [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

## Technické údaje

Následující technické údaje dodané se systémem představují minimum vyžadované zákonem. Kompletní a aktuální technické údaje systému naleznete na adrese [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### Jmenovitý výkon na napájecí jednotku

1 100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12-6,5 A)  
1 100 W DC (-(-48-60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10-5 A)  
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10-5 A nebo 240 V DC) (pouze pro Čínu)  
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6,5-3 A)

**POZNÁMKA:** Tento systém lze připojit k energetickým systémům IT se sdruženým napětím nepřekračujícím 230 V.

### Systémová baterie

CR 2032; 3,0 V - lithiová mincová baterie

### Teplota

Maximální teplota okolí při trvalém provozu: 35 °C (95 °F).

**POZNÁMKA:** Funkčnost některých konfigurací serverů byla ověřována při teplotách až 45 °C (113 °F) a při vlhkosti až 90 % [maximální rosný bod 29 °C (84,2 °F)].

Informace o podporovaném rozšířeném rozsahu provozních teplot a o konfiguracích naleznete v příručce Owner's Manual (Příručka vlastníka) na adrese [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

## Τεχνικές προδιαγραφές

Οι παρακάτω προδιαγραφές είναι μόνο εκείνες που απαιτούνται από τον νόμο για αποστολή με το σύστημά σας. Για έναν πλήρη και ενημερωμένο κατάλογο των προδιαγραφών για το σύστημά σας, δείτε το [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### Όνομαστική ισχύς ανά PSU

1100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12 A-6,5 A)  
1100 W DC (-(-48-60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A)  
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A ή DC 240 V) (μόνο για την Κίνα)  
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το σύστημα αυτό μπορεί να συνδεθεί με συστήματα τροφοδοσίας IT με τάση μεταξύ φάσεων που δεν υπερβαίνει τα 230 V.

### Μπαταρία συστήματος

CR 2032 3.0 - V μπαταρία λιθίου τύπου κέρματος.

### Θερμοκρασία

Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος για συνεχή λειτουργία: 35 °C (95 °F).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για συγκεκριμένες διαμορφώσεις διακομιστή έχει επαληθευτεί ότι αποδίδουν σε θερμοκρασίες έως και 45 °C (113 °F) και σε υγρασία έως και 90 τοις εκατό 90% [29 °C (84,2 °F) μέγιστο σημείο δρόσου].

Για πληροφορίες σχετικά με την υποστηριζόμενη περιοχή θερμοκρασιών λειτουργίας και τις διαμορφώσεις, ανατρέξτε στο έγγραφο Owner's Manual (Εγχειρίδιο κατόχου) στην τοποθεσία [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).



OMGD4XA01

# Dell XC730xd Web-Scale Hyperconverged Appliance

## Getting started with your system

Rozpoczęcie pracy z systemem | Početak korišćenja vašeg sistema | Sisteminizle çalışmaya başlama



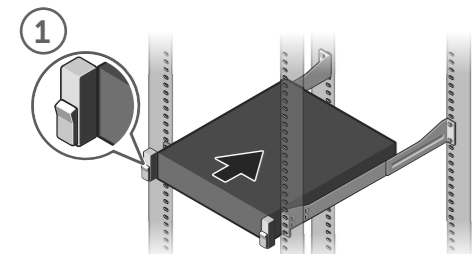
- OSTRZEŻENIE:** Przed skonfigurowaniem swojego systemu dokładnie przeczytać i przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych z systemem.
- PRZESTROGA:** do zasilania systemu należy używać zasilaczy (PSU) zgodnych ze standardem Extended Power Performance (EPP) oznaczonych etykietą EPP. Aby uzyskać więcej informacji na temat standardu EPP, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika na stronie [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).
- UWAGA:** Zbiór dokumentacji dotyczącej tego systemu można znaleźć na stronie [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals). Zawsze należy sprawdzać, czy pojawiły się aktualizacje, i zapoznać się z nimi w pierwszej kolejności, ponieważ często unieważniają one informacje zawarte w innych dokumentach.
- UWAGA:** Przed instalacją sprzętu lub oprogramowania niezakupionego z urządzeniem należy upewnić się, że został zainstalowany system operacyjny. Więcej informacji na temat obsługiwanych systemów operacyjnych można znaleźć na stronie [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

- UPOZORENJE:** Pre podešavanja sistema pročitatje i sledite bezbednosna uputstva koja su isporučena uz sistem.
- OPREZ:** Uz vaš sistem koristite uređaje za napajanje (PSU) sa proširenim energetskim učinkom (EPP) koji na sebi imaju oznaku EPP. Za više informacija o EPP-u, vidite korisnički priručnik na [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).
- NAPOMENA:** Dokumentacija za vaš sistem dostupna je na internet stranici [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals). Obavezno proverite ima li ispravki i prvo ih pročitatje jer one obično menjaju informacije iz drugih dokumenata.
- NAPOMENA:** Obavezno prvo instalirajte operativni sistem pre instalacije hardvera ili softvera koji nije kupljen uz ovaj sistem. Za više informacija o podržanim operativnim sistemima vidite [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

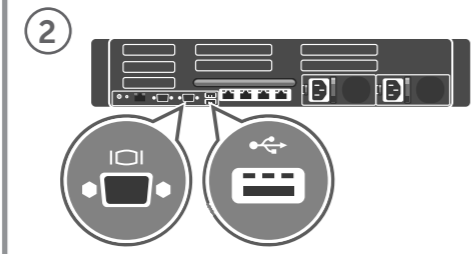
- UYARI:** Sisteminizi kurmadan önce sisteminizle birlikte gönderilen güvenlik yönergelerini baştan sona okuyun ve uygulayın.
- DİKKAT:** Sisteminizde, EPP etiketiyle gösterilen Artırılmış Güç Performansı (EPP) uyumlu güç kaynağı birimleri (PSU'lar) kullanın. EPP hakkında ayrıntılı bilgi için [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals) adresindeki Kullanım Kılavuzu'na bakın.
- NOT:** Sisteminize ait belge kitini [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals) adresinde bulabilirsiniz. Güncelleme olup olmadığını mutlaka kontrol edin ve önce güncellemeleri okuyun çünkü güncellemelerdeki bilgiler diğer dokümanlardaki eski bilgilerin yerini alır.
- NOT:** Sistemle birlikte satın alınmamış bir donanımı ya da yazılımı kurmadan önce işletim sisteminin kurduğunuzdan emin olun. Desteklenen işletim sistemleri hakkında daha fazla bilgi için [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport) adresini ziyaret edin.

Quick Resource Locator  
[dell.com/URL/XCSeries/XC730xd](http://dell.com/URL/XCSeries/XC730xd)

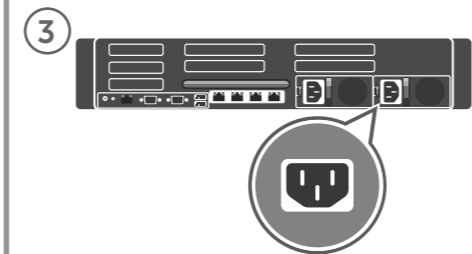
## Konfiguracja system | Podešavanje sistema | Sisteminizi kurma



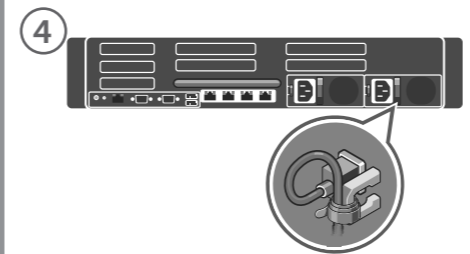
1 Zamontuj system w szafie typu rack. Instalirajte sistem u nosač. Sistemi bir rafa kurun.



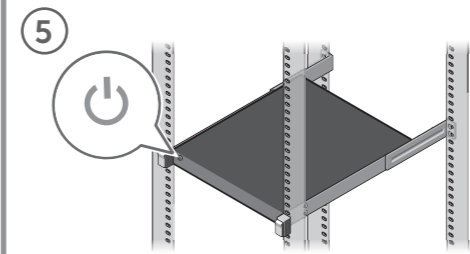
2 Podłącz klawiaturę, mysz i monitor (opcjonalnie). Priključite tastaturu, miša i monitor (opciono). Klavye, fare ve monitörü bağlayın (isteğe bağlı).



3 Podłącz system do zasilania. Priključite sistem na izvor napajanja. Sistemi bir güç kaynağına bağlayın.



4 Utwórz pętlę i zabezpiecz kabel zasilania przy użyciu zacisku przytrzymującego. Uvežite i obezbedite kabl za napajanje koristeći kopču za pričvršćivanje. Kabloyu kıvrıp tutma klipsini kullanarak sabitleyin.



5 Włącz system. Uključite sistem. Sistemi açın.

## Umowa licencyjna użytkownika końcowego produktów firmy Dell

Przed użyciem systemu należy przeczytać umowę licencyjną dotyczącą oprogramowania firmy Dell dostarczoną wraz z nim. W przypadku nieakceptowania warunków tej umowy należy skontaktować się z firmą Dell, korzystając z informacji na stronie [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Należy zachować wszystkie nośniki oprogramowania dostarczone wraz z systemem. Są one kopiami zapasowymi oprogramowania zainstalowanego w systemie.

## Dell ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom

Pre nego što počnete da koristite ovaj sistem, pročitatje Dell ugovor o licenciranju softvera koji je isporučen uz sistem. Ako ne prihvatate uslove korišćenja, vidite [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Sačuvajte sve medije sa softverom koji su vam isporučeni uz sistem. Ti mediji su rezervne kopije softvera koji je instaliran na vašem sistemu.

## Dell Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

Sisteminizi kullanmadan önce, sistemle birlikte gönderilen Dell Yazılım Lisans Anlaşması'nı okuyun. Sözleşme hükümlerini kabul etmiyorsanız bkz. [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell). Sisteminizle birlikte gönderilen tüm yazılım ortamını saklayın. Bu ortamlar sisteminizde yüklü olan sistemin yedek kopyalarıdır.

## Dane techniczne

Poniższe dane techniczne zawierają tylko informacje wymagane przez prawo przy wysyłce systemu. Pełna i aktualna lista danych dotyczących systemu znajduje się na stronie [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### Moc znamionowa na zasilacz

1100 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W DC (-(-48–60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) (200–240 V prąd przemienny, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A lub DC 240 V) (wyłącznie na rynek chiński)  
495 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**UWAGA:** ten system można podłączać do systemów zasilania infrastruktury informatycznej potencjałem fazy do fazy nieprzekraczającym 230 V.

### Bateria

CR 2032 3,0 – V litowa bateria pastylkowa

### Temperatura

Maksymalna temperatura otoczenia dla ciągłej pracy: 35°C (95°F)  
**UWAGA:** Niektóre konfiguracje serwerów mogą działać w temperaturach nawet do 45°C (113°F) i w wilgotności do 90 procent [maksymalny punkt rosy [29°C (84,2°F)]. Aby uzyskać informacje na temat obsługiwanej rozszerzonego zakresu temperatury roboczej i konfiguracji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika na stronie [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

## Tehničke Specifikacije

Sledeće specifikacije su samo one koje je po zakonu potrebno dostaviti uz sistem. Za potpuni i najnoviji spisak specifikacija vašeg sistema vidite internet stranicu [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### Potrošnja energije po PSU-u

1100 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W DC (-(-48–60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) (200–240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A ili DC 240 V) (samo za Kinu)  
495 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**NAPOMENA:** Ovaj sistem može da se priključi i na IT sisteme za napajanje s međufaznim naponom koji nije veći od 230 V.

### Baterija sistema

CR 2032 3,0 – V litijumska okrugla baterija

### Temperatura

Maksimalna temperatura ambijenta za neprekidni rad: 35 °C (95 °F).  
**NAPOMENA:** Potvrđeno je da određene serverske konfiguracije mogu da rade na temperaturama do 45 °C (113 °F) i na vlažnosti koja iznosi do 90 procenata [maksimalno rosište iznosi 29 °C (84,2 °F)]. Za informacije o podržanim proširenim temperaturnim rasponima i konfiguracijama vidite korisnički priručnik na [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

## Teknik Özellikler

Aşağıdaki özellikler yalnızca yasa tarafından sisteminizle birlikte gönderilmesi gerekli kılınan özelliklerdir. Sisteminize ait özelliklerin tam ve güncel listesi için bkz. [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals).

### PSU başına güç oranı

1100 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W DC (-(-48–60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) (200–240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 10 A–5 A veya DC 240 V) (yalnızca Çin için)  
495 W (Platinum) (100–240 V AC, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**NOT:** Bu sistem 230 V'yi aşmayan fazlar arası gerilimli IT güç sistemlerine bağlanabilir.

### Sistem pili

CR 2032 3,0 – V lityum düğme pil

### Sıcaklık

Sürekli çalıştırma için gerekli maksimum ortam sıcaklığı: 35°C (95°F).  
**NOT:** Bazı sunucu yapılandırmalarının 45°C (113°F) sıcaklıkta ve yüzde 90'a kadar nem oranında [29°C (84,2°F) maksimum yoğuşma noktası] çalıştığı doğrulanmıştır. Desteklenen artırılmış çalışma sıcaklığı aralığı ve yapılandırmaları hakkında bilgi için [Dell.com/xcseriesmanuals](http://Dell.com/xcseriesmanuals) adresindeki Kullanım Kılavuzu'na bakın.

Zeskanuj, aby wyświetlić filmy instruktażowe, dokumentację oraz informacje o rozwiązywaniu problemów.

Skenirajte da biste videli snimke sa uputstvima, dokumentaciju i informacije o rešavanju problema.

Nasil yapılır videolarını, belgeleri ve sorun giderme bilgilerini görmek için tarayın.

- OSTRZEŻENIE:** OSTRZEŻENIE oznacza możliwość uszkodzenia mienia, spowodowania obrażeń ciała lub śmierci.
- PRZESTROGA:** PRZESTROGA wskazuje potencjalne zagrożenie uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.
- UWAGA:** UWAGA wskazuje na ważne informacje, które pozwolą lepiej wykorzystać system.

- UPOZORENJE:** UPOZORENJE ukazuje na mogućnost oštećenja imovine, telesne povrede ili smrti.
- OPREZ:** MERA PREDOSTROŽNOSTI ukazuje na potencijalno oštećenje hardvera ili gubitak podataka ako se ne pridržavate uputstva.
- NAPOMENA:** NAPOMENA označava važne informacije koje će vam pomoći da bolje koristite svoj sistem.

- UYARI:** UYARI maddi hasar, kişisel yaralanma veya ölüm tehlikesini belirtir.
- DİKKAT:** DİKKAT, yönergelere uyulmadığında donanımın zarar görebileceğini veya veri kaybı olabileceğini belirtir.
- NOT:** NOT, sisteminizden daha iyi şekilde yararlanmanızı sağlayan önemli bilgiler verir.